

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ,
ПОЛИТОЛОГИИ И ЗАРУБЕЖНОГО РЕГИОНОВЕДЕНИЯ
Кафедра иностранных языков

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

44.04.02 Психолого-педагогическое образование
Сопровождение психологических кризисов участников образовательных
отношений

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения *очная, очно-заочная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Иностранный язык в профессиональной деятельности
Рабочая программа дисциплины (модуля)

Составители:

канд. филол. наук, проф. Л.А.Халилова

доцент Л.А.Калямова

канд. пед. наук, доцент Т.В.Баранова

ст. преп. Закарьян Р.Я.

канд. филос. наук, доцент Пятунина А.А.

Ответственный редактор

канд. филол. наук, проф. Л.А.Халилова

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры иностранных языков

факультета международных отношений, политологии и зарубежного регионоведения

№ 10 от 16.04.2024 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка.....	Ошибка! Закладка не определена.
1.1. Цель и задачи дисциплины	Ошибка! Закладка не определена.
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	Ошибка! Закладка не определена.
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины.....	5
3. Содержание дисциплины	6
4. Образовательные технологии	7
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	7
5.1 Система оценивания	7
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине	8
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	9
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	13
6.1 Список источников и литературы	13
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	14
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	14
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	Ошибка! Закладка не определена. 4
9. Методические материалы.....	Ошибка! Закладка не определена. 16
9.1 Планы семинарских/ практических/ лабораторных занятий.....	Ошибка! Закладка не определена.
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ.....	Ошибка! Закладка не определена.
9.3 Иные материалы.....	Ошибка! Закладка не определена. 7
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	Ошибка! Закладка не определена. 8

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составлена для всех направлений подготовки высшего образования – магистратура.

Концепция модернизации российского образования подчеркивает необходимость ориентации образования не только на усвоение студентом определенной суммы знаний, но и на развитие его личности, его познавательных и созидательных способностей. Вся образовательная система призвана формировать целостную систему универсальных знаний, умений и навыков, а также самостоятельной деятельности и личной ответственности обучающихся, т.е. ключевые компетенции, определяющие современное качество образования.

Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в подготовке обучающихся является профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения.

Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой – дисциплина «Иностранный язык» ставит образовательные и воспитательные задачи. Достижение образовательных целей означает расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи. Реализация воспитательного потенциала иностранного языка проявляется в готовности специалистов относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов, содействовать налаживанию межкультурных профессиональных и научных связей, достойно представлять свою страну на международных семинарах, конференциях и симпозиумах.

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования. Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе. Курс носит коммуникативно-ориентированный и профильно-направленный характер. Его задачи определяются познавательными и коммуникативными потребностями обучающихся программ бакалавриата, проходящих подготовку по разным направлениям.

Такая профессиональная подготовка предполагает формирование у студентов способности и готовности к межкультурной коммуникации, необходимой и достаточной для использования иностранного языка в бытовой, профессионально-коммуникативной и культурно-просветительской деятельности.

Задачи дисциплины:

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным и этическим проблемам;
- овладеть базовыми навыками аргументации для ведения дискуссии;
- научиться аннотировать и реферировать профильную литературу;

- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

В современной парадигме образования выдвигаются новые системы ценностных ориентиров, высшее образование требует изменений в языковой подготовке студентов как в отношении методики, средств обучения, так и в отношении содержания образования на основе образовательного стандарта, с применением новых интерактивных средств обучения

в условиях цифровизации обучения.

Развивающая цель обучения предполагает такую организацию учебного процесса по иностранному языку, когда учитываются интересы, индивидуально-личностные особенности и потребности обучаемого, когда студент выступает как полноправный участник процесса обучения, построенного на принципах сознательного партнерства и взаимодействия

с другими студентами и с преподавателем. Это ведет к интеллектуальному развитию личности студента, овладению им определенными когнитивными приемами для осуществления познавательной коммуникативной деятельности, формированию социально-личностных компетенций, развитию самостоятельности студента, его творческой активности, организованности, личной ответственности за результат обучения, умению работать в команде. Воспитательной целью при обучении иностранному языку является формирование у студента мировоззрения, предполагающее уважительное отношение к духовным ценностям своей страны и общекультурным ориентирам.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (*модулю*), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Знать: <ul style="list-style-type: none"> – основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи; – основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка; – основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности; – основные модели речевого поведения; – основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения; – сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства; – базовым набором лексики терминологической направленности; – базовые грамматические конструкции и формы, присущие подязыку направления подготовки / специальности; – свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной
	УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.	

	<p>УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p>коммуникации;</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения; – историю, культуру и традиции страны изучаемого языка; – концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры. – методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала.
	<p>УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – методику работы с информационными потоками для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке; – осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;
	<p>УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p>	<ul style="list-style-type: none"> – соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка; – работать с/над текстами профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала; – понимать монологическую/диалогическую речь, в которой использованы лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций профессионального общения. – использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения общекультурных и профессионально значимых задач; – понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран; – выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского

		<p>на иностранный язык;</p> <ul style="list-style-type: none"> – создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи; – редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках. – решать стандартные коммуникативные задачи с использованием информационно-коммуникационных сетей; – собирать в информационно-коммуникационных сетях и интерпретировать информацию социального и профессионального характера; – адекватно и критически оценивать материал различных информационно-коммуникативных ресурсов; – дифференцировать официально-деловую и терминологическую лексику. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовым набором лексико-грамматических конструкций, характерных для коммуникативных ситуаций общекультурного и профессионального общения; – языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке; – различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма; – навыками социокультурной и межкультурной коммуникации; – навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке; – способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения; – приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения; – навыками реферирования и аннотирования научной литературы; информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов. – методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);
--	--	---

		<ul style="list-style-type: none"> – приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности; – навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных, и публицистических работ по направлению подготовки на иностранном языке. – навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, используя различные информационно-коммуникационные технологии; – приемами сбора, обработки и распространения информации в соответствии с общепринятыми стандартами и правилами профессии.
--	--	--

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

Основным условием начала обучения студентов иностранному языку является владение иностранным языком в том объеме, который предусмотрен нормативными требованиями к сдаче единого государственного экзамена по иностранному языку.

Для освоения каждого последующего этапа дисциплины «Иностранный язык» необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения предыдущего этапа дисциплины.

Программа является авторской, в основу содержания курса положено представление о том, что в процессе обучения иностранный язык выступает не только и не столько как самостоятельная дисциплина, а как предмет, подчиненный профилирующим дисциплинам, являющийся проводником профессиональных знаний, открывающий перед студентами большие возможности для ознакомления с зарубежным опытом в сфере избранной специальности. В связи с вышеизложенным, можно утверждать, что в результате освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения профильных дисциплин.

Тесная синхронизация и взаимосвязь между иностранным языком и профилирующими дисциплинами и, более того, зависимость первого от последних обеспечивают преемственность и успешность освоения профессиональной иноязычной лексики, выработку навыков чтения, реферирования, аннотирования, перевода текстов по направлению подготовки, способствует формированию умений иноязычной речи на темы направлению подготовки.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часа (ов).

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество
---------	---------------------	------------

		часов
1	Практические	30
1	Контроль	18
Всего:		48

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 60 академических часа(ов).

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
	Лекции	
	Семинары ¹	30
Всего:		30

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 42 академических часа(ов).

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Тема 1. Акустические характеристики звуков	Ознакомление с акустической, артикуляционной и функциональной характеристикой звуков речи, видами ударения (словесное, фразовое, логическое), элементами и вариантами интонации, правилами чтения. Коррекция и совершенствование слухопроизносительных навыков, техники чтения, темпа речи, интонационного оформления фраз/предложений, орфоэпии и орфографии, транскрипции. Краткие гласные звуки. Гласные переднего ряда. Гласные заднего ряда. Гласные заднего продвинутого вперед ряда.
2	Тема 2. Знаки международной фонетической транскрипции	Фонетическая транскрипция. Знаки международной фонетической транскрипции. Способы передачи в транскрипции согласных звуков. Способы передачи в транскрипции гласных звуков. Способы передачи в транскрипции дифтонгов. Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. Лексикология как научная дисциплина. Слово как основная единица лексической системы. Семасиология. Лексическое и грамматическое значение слова. Лексическое значение слова:

¹ В соответствии с учебным планом

		устойчивость и подвижность значения, слова мотивированные и немотивированные, соотнесенность слова с понятием, внутренняя форма слова.
3	Тема 3. Терминологическая лексика	Терминология как область лексикологии. Стилиобразующие факторы научного стиля. Терминологическая лексика. Научно-техническая терминология как вид профессиональной лексики. Способы образования терминов. Соотнесенность единиц измерительных систем и русском и английском языках. Общенаучная лексика. Научный стиль: особенности, сферы употребления. Стилиобразующие факторы научного стиля. Официально-деловая лексика.
4	Тема 4. Лексические особенности языка художественной литературы	Особенности текста в зависимости от характера отраженной в нем объективной действительности. Описание в тексте фактов, предметов, явлений, событий, лиц в статике и динамике, отражение причинно-следственных отношений и др. Текст речевой коммуникации, его единицы и категории. Семантическая структура и коммуникативная целостность текста.

4. Образовательные технологии

Образовательные технологии

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1.	Тема 1. Акустические характеристики звуков	Практическое занятие 1. Самостоятельная работа	Доклад-презентация Изучение источников
2.	Тема 2. Знаки международной фонетической транскрипции	Практическое занятие 2. Самостоятельная работа	Обсуждение вопросов практического занятия, отчет по творческим заданиям Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
3.	Тема 3. Терминологическая лексика	Практическое занятие 3 Самостоятельная работа	Обсуждение вопросов практического занятия, отчет по творческим заданиям Доклад-презентация Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты
4.	Тема 4. Лексические особенности языка художественной литературы	Практическое занятие 4 Самостоятельная	Обсуждение вопросов практического занятия Отчет по творческим заданиям Консультирование и проверка домашних заданий посредством

	работа	электронной почты
--	--------	-------------------

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- доклад-презентация	5 баллов	20 баллов
- опрос	5 баллов	20 баллов
- отчет по творческим заданиям	5 баллов	20 баллов
Промежуточная аттестация (зачет)		40 баллов
Ответы на вопросы		
Итого за семестр (дисциплину) зачёт с оценкой		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено»	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
	(отлично)»/ «зачтено»	<p>материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной,</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Темы докладов и творческих заданий

1. Гласные звуки, дифтонги
2. Согласные
3. Основные интонационные контуры английского предложения
4. Интонация вопросов
5. Артикуляционные характеристики звуков английского языка
6. Акустические характеристики звуков английского языка
7. Знаки международной фонетической транскрипции
8. Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).
9. Речевые функции фразеологизмов в речи
10. Национально-культурные различия между сходными по смыслу фразеологизмами в русском и английском языках
11. Основные правила перевода фразеологизмов
12. Понятие об основных способах словообразования.
13. Аффиксальный способ словообразования
14. Префиксальный способ словообразования
15. Суффиксально-префиксальный способ словообразования
16. Конверсия
17. Англоязычные страны: география, культура, быт
18. Правила речевого этикета в англоязычных странах
19. Видо-временные формы глаголов
20. Герундиальные обороты

21. Инфинитивные конструкции
22. Модальные глаголы can, may, must
23. Модальные глаголы
24. Значение и употребление предлогов
25. Место предлога в предложении
26. Значение и употребление союзов
27. Состав простого предложения
28. Безличные предложения
29. Предложения с конструкцией there is/there are
30. Состав сложного предложения
31. Сложноподчиненное предложение
32. Типы придаточных предложений
33. Прямая и косвенная речь
34. Согласование времен
35. Типы условных предложений
36. Лексические приемы перевода научных текстов
37. Грамматические приемы перевода научных текстов
38. Стилистические приемы перевода научных текстов
39. Англоязычные страны: география, культура, быт
40. Правила речевого этикета в англоязычных странах
41. Техника построения устного сообщения
42. Способы построения доклада
43. Техника составления реферата
44. Написание тезисов
45. Примерная тематика рефератов
46. Программой не предусмотрены
47. Примерный перечень вопросов к зачету (1 семестр)
48. Гласные звуки, дифтонги: артикуляционная, акустическая характеристика
49. Согласные звуки: артикуляционная, акустическая характеристика
50. Основные интонационные контуры английского предложения
51. Специфика интонации вопросов
52. Словесное ударение
53. Фразовое ударение и ритм
54. Типы слогов
55. Знаки международной фонетической транскрипции
56. Мелодика речи.
57. Эмфаза.
58. Способы передачи в транскрипции согласных звуков.
59. Способы передачи в транскрипции гласных звуков.
60. Способы передачи в транскрипции дифтонгов.
61. Основные типы словарей (переводные, толковые, терминологические/отраслевые, синонимические, тезаурусные, словари сочетаемости, фразеологические, словари сокращений, словари новых слов).
62. Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в профессиональной речи..
63. Признаки слова. Профессии гуманитарного профиля. Профессии технического профиля. Взаимосвязь профессий.
64. Основные признаки активной лексики.
65. Продуктивные суффиксы, обозначающие лицо по роду занятий.
66. Виды транспорта: наземные, водные, воздушные.
67. Типы почтовой связи.
68. Система образования в России, Великобритании, США.

69. Типы учебных заведений (школы, лицеи, колледжи, техникумы, ВУЗы, академии).
70. Продуктивные суффиксы, обозначающие степень родства.
71. Хобби, интересы, увлечения, досуг в жизни людей.
72. Система норм и правил поведения.
73. Примерный перечень вопросов к зачёту (2 семестр)
74. Функции слова.
75. Понятие функционального стиля и жанра.
76. Виды функциональных стилей и жанровые разновидности текстов, их характеристики на разных уровнях языка.
77. Литературно-разговорный и фамильярно-разговорный (с подгруппой детской речи) подстили.
78. Стилеобразующие факторы разговорного стиля.
79. Синтаксическая специфика разговорной речи.
80. Стилеобразующие факторы научного стиля.
81. Формулы речевого общения, выражающие различные коммуникативные намерения.
82. Стилистика делового общения, деловой документации, контрактов, договоров, соглашений, разных видов деловых писем (письмо-запрос, письмо-предложение, письмо-подтверждение и др.).
83. Нормы оформления/ реквизиты в английском языке.
84. Подъязык деловых переговоров.
85. Текст речевой коммуникации, его единицы и категории.
86. Семантическая структура и коммуникативная целостность текста.
87. Абзац как структурная единица текста.
88. Текст как репрезентант интенций, речевых действий, коммуникативных актов, коммуникативных смысловых целых.
89. Слова-скрепы как формальные выразители смысловых вех в тексте.
90. Экспрессивные возможности знаменательных и служебных слов, порядка слов в предложении, повторов.

Вопросы к зачету

1. Система времен английского глагола. Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous).
2. Обозначение состояния с глаголами восприятия, умственной деятельности, чувства, желания, обладания.
3. Употребление времен группы Indefinite в действительном и страдательном залогах.
4. Употребление времен группы Continuous в действительном и страдательном залогах.
5. Дифференциальные признаки глаголов в Past Perfect, Past Continuous, Future in the Past.
6. Употребление времен группы Perfect в действительном и страдательном залогах.
7. Герундий как объединение свойств глагола и существительного.
8. Функции герундия.
9. Способы перевода герундия на русский язык.
10. Инфинитив в действительном и страдательном залогах. Способы перевода инфинитива на русский язык.
11. Инфинитивные конструкции: the Objective-with-the-Infinitive Construction, Complex Object, For-to- Infinitive Construction.
12. Функции модальных глаголов в письменной и устной речи.
13. Употребление глагола can в сочетании с перфектной формой инфинитива.
14. Употребление глагола may в сочетании с неперфектным инфинитивом общего вида.
15. Употребление глагола must в разных типах предложений.

16. Употребление глаголов should, ought to в сочетании с неперфектным инфинитивом общего вида.
17. Употребление глагола need в сочетании с неперфектным инфинитивом общего вида.
18. Употребление глагола shall в сочетании с неперфектным инфинитивом общего вида.
19. Значение и употребление предлогов
20. Функциональная значимость предлогов и особенности их употребления.
21. Сочинительные и подчинительные союзы.
22. Простые и составные союзы.
23. Порядок слов в предложении.
24. Место и роль безличных предложений в синтаксической структуре английского языка.
25. Способы перевода безличных предложений на русский язык.
26. Способы перевода предложений с оборотом there is/are на русский язык.
27. Интонационные контуры побудительного предложения
28. Структура восклицательного предложения.
29. Сложносочиненное, сложноподчиненное предложение.
30. Союзы и союзные слова как средство связи в сложноподчиненном предложении.
31. Типы придаточных предложений, их синтаксическая роль в структуре сложноподчиненного предложения.
32. Придаточные подлежащие: значение, синтаксическая роль.
33. Придаточные предикативные: значение, синтаксическая роль.
34. Придаточные дополнительные: значение, синтаксическая роль.
35. Придаточные определительные: значение, синтаксическая роль.
36. Придаточные обстоятельственные: значение, синтаксическая роль.
37. Употребление прямой речи.
38. Правило согласования времен.
39. Прямые и косвенные вопросы. Прямые и косвенные побудительные предложения. Отрицательные предложения в косвенной речи.
40. Исключения из правила согласования времен (согласование времен в обстоятельственных придаточных предложениях, в модальном сказуемом с must).
41. Типы условных предложений
42. Категория залога в английском языке.
43. Образование видо-временных форм глагола в страдательном залоге.
44. Способы перевода предложений с глаголом в страдательном залоге на русский язык.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Основная литература:

1. Агабекян И.П., Коваленко П.И., Кудряшова Ю.А. Английский язык для психологов: учеб. Пособие. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2008. – 272 с. <https://znanium.com/catalog/product/10326846>
2. Голованев В.В. Английский для психологов: учеб. пособие для студентов вузов. – Минск: ТетраСистемс, 2005. – 192 с. <https://znanium.com/catalog/product/1059147>
3. Ксензенко О.А., Митева Н.В. Английский язык для студентов гуманитарных факультетов: Учебное пособие. Ч.1. – М.: Добросвет, 2006. – 176 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1059292>
4. Ксензенко О.А., Митева Н.В. Английский язык для студентов гуманитарных факультетов: Учебное пособие. Ч.2. – М.: Добросвет, 2007. – 180 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1085799>
5. Кочеткова И.К. Active Communication. – М.: Ин. язык, 2006. – 400 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/544348>

Дополнительная литература:

1. Царева А. Лучшие методики запоминания английских слов: учеб. пособие. – Ростов н/Д.: Феникс, 2006. – 480 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1036340>
2. Выборова Г.Е., Махмурян Г.А., Мельчина О.Е. Easy English: Базовый курс. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2003. – 384 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1055333>
3. Комаров А.С. The Concentrated Wisdom of the Race. Пословицы английского языка и их русские аналоги: учеб. пособие. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 112 с.
4. Броу С. Тесты по английскому языку: Вопросы и ответы. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2004. – 128 с. <https://znanium.com/catalog/product/1086212>
5. Баранников А. Русско-английский разговорник. – М.: «Мартин», 2006. – 256 с. <https://znanium.com/catalog/product/368907>

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

<http://www.ecopsy.ru/>
<http://www.ago-consult.ru/>
<http://www.hrm21.ru/>

Перечень БД и ИСС

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

6.3. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>
 Информационные справочные системы:
 Консультант Плюс
 Гарант

7. Материально-техническое обеспечения дисциплины

Для проведения занятий необходимы учебные аудитории, оборудованные компьютерами с выходом в Интернет; аудиовизуальные, технические и компьютерные средства обучения: мультимедийная доска, медиапроектор.

Перечень ПО

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

Тема 1. Акустические характеристики звуков (8 ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Система времен английского глагола. Present, Past, Future (Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous).

2. Обозначение состояния с глаголами восприятия, умственной деятельности, чувства, желания, обладания.
3. Употребление времен группы Indefinite в действительном и страдательном залогах.

Список литературы:

1. Агабекян И.П., Коваленко П.И., Кудряшова Ю.А. Английский язык для психологов: учеб. Пособие. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2008. – 272 с. <https://znanium.com/catalog/product/10326846>
2. Голованев В.В. Английский для психологов: учеб. пособие для студентов вузов. – Минск: ТетраСистемс, 2005. – 192 с. <https://znanium.com/catalog/product/1059147>
3. Ксензенко О.А., Митева Н.В. Английский язык для студентов гуманитарных факультетов: Учебное пособие. Ч.1. – М.: Добросвет, 2006. – 176 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1059292>

Тема 2 Знаки международной фонетической транскрипции (8ч.)

Вопросы для обсуждения:

1. Фонетическая транскрипция.
2. Знаки международной фонетической транскрипции.
3. Способы передачи в транскрипции согласных звуков.
4. Способы передачи в транскрипции гласных звуков.

Список литературы:

1. Агабекян И.П., Коваленко П.И., Кудряшова Ю.А. Английский язык для психологов: учеб. Пособие. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2008. – 272 с. <https://znanium.com/catalog/product/10326846>
2. Голованев В.В. Английский для психологов: учеб. пособие для студентов вузов. – Минск: ТетраСистемс, 2005. – 192 с. <https://znanium.com/catalog/product/1059147>
3. Ксензенко О.А., Митева Н.В. Английский язык для студентов гуманитарных факультетов: Учебное пособие. Ч.1. – М.: Добросвет, 2006. – 176 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1059292>

Тема 3 Терминологическая лексика (8 ч.)

1. Терминология как область лексикологии.
2. Стилеобразующие факторы научного стиля.
3. Научно-техническая терминология как вид профессиональной лексики.

Список литературы:

1. Агабекян И.П., Коваленко П.И., Кудряшова Ю.А. Английский язык для психологов: учеб. Пособие. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2008. – 272 с. <https://znanium.com/catalog/product/10326846>
2. Голованев В.В. Английский для психологов: учеб. пособие для студентов вузов. – Минск: ТетраСистемс, 2005. – 192 с. <https://znanium.com/catalog/product/1059147>
3. Ксензенко О.А., Митева Н.В. Английский язык для студентов гуманитарных факультетов: Учебное пособие. Ч.1. – М.: Добросвет, 2006. – 176 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1059292>

Тема 4 Лексические особенности языка художественной литературы (6 ч.)

1. Особенности текста в зависимости от характера отраженной в нем объективной действительности.
2. Описание в тексте фактов, предметов, явлений, событий, лиц в статике и динамике, отражение причинно-следственных отношений и др.

Список литературы:

1. Агабекян И.П., Коваленко П.И., Кудряшова Ю.А. Английский язык для психологов: учеб. Пособие. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2008. – 272 с. <https://znanium.com/catalog/product/10326846>
2. Голованев В.В. Английский для психологов: учеб. пособие для студентов вузов. – Минск: ТетраСистемс, 2005. – 192 с. <https://znanium.com/catalog/product/1059147>
3. Ксензенко О.А., Митева Н.В. Английский язык для студентов гуманитарных факультетов: Учебное пособие. Ч.1. – М.: Добросвет, 2006. – 176 с. Текст : электронный // <https://znanium.com/catalog/product/1059292>

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы (рефераты, эссе) направлены на развитие у магистрантов способности к грамотному поиску, обзору, анализу и систематизации теоретического материала и первоисточников по проблеме. В процессе работы формируется также умения сформулировать цель, объект и предмет исследования, задачи гипотез работы. Необходимо формирование у магистрантов умения грамотно и логично излагать материал, указывать ссылки и составлять списки использованной литературы

9.3. Иные материалы

**Аннотация рабочей программы дисциплины
«Иностранный язык в профессиональной деятельности»**

Цель дисциплины: профессиональная подготовка студентов средствами иностранного языка, формирование у них необходимой коммуникативной языковой компетенции, а также высокого уровня социальной и профессиональной адаптации, что предполагает формирование всесторонне развитой личности, способной отвечать на вызовы современного общества и использовать знания, умения и навыки, полученные в ходе обучения. Наряду с практической целью – профессиональной подготовкой, курс иностранного языка ставит образовательные и воспитательные задачи.

Задачи дисциплины: интеллектуальное, культурное, нравственное и профессиональное развитие и самосовершенствование обучаемых:

- развить умение письменного (чтение, письмо) и устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- уметь собирать, обрабатывать и интерпретировать с использованием современных информационных технологий данные на иностранном языке, необходимые для формирования суждений по соответствующим профессиональным, социальным, научным и этическим проблемам;
- овладеть базовыми навыками публичной речи и аргументации для ведения дискуссии;
- овладеть базовыми навыками анализа текстов профессионального и социально значимого содержания;
- научиться аннотировать и реферировать научную литературу;
- научиться строить свое речевое и неречевое поведение в соответствии с социокультурной спецификой страны изучаемого языка;
- овладеть базовыми навыками письменного и устного перевода текстов профессиональной направленности.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основные нормы иностранного языка в области устной и письменной речи;
- основные различия лингвистических систем русского и иностранного языка;
- основные особенности слушания, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности;
- основные модели речевого поведения;
- основы речевых жанров, актуальных для учебно-научного общения;
- сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства;
- базовым набором лексики терминологической направленности;
- базовые грамматические конструкции и формы, присущие подязыку направления подготовки / специальности;
- свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации;
- основные средства создания вербальных и невербальных иноязычных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения;
- историю, культуру и традиции страны изучаемого языка;
- концептуальную и языковую картину мира носителя иноязычной культуры;
- методику работы с/над текстами социальной и профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;

– методику работы с информационными потоками для обеспечения деятельности аналитических центров, общественных и государственных организаций.

Уметь:

- реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на иностранном языке;
- осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;
- соотносить языковые средства с конкретными социальными ситуациями, условиями и целями, а также с нормами профессионального речевого поведения, которых придерживаются носители языка;
- работать с/над текстами профессиональной направленности в целях адекватной интерпретации прочитанного материала;
- понимать монологическую/ диалогическую речь, в которой использованы лексико-грамматические конструкции, характерные для коммуникативных ситуаций профессионального общения;
- использовать навыки работы с информацией из различных источников на иностранном языке для решения общекультурных и профессионально значимых задач;
- понимать и правильно интерпретировать историко-культурные явления стран изучаемого языка, разбираться в общественно-политических институтах этих стран;
- выполнять письменные и устные переводы материалов профессионально значимой направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;
- создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи;
- редактировать тексты профессионального и социально значимого содержания на родном и иностранном языках;
- решать стандартные коммуникативные задачи с использованием информационно-коммуникационных сетей;
- собирать в информационно-коммуникационных сетях и интерпретировать информацию социального и профессионального характера;
- адекватно и критически оценивать материал различных информационно-коммуникативных ресурсов;
- дифференцировать официально-деловую и терминологическую лексику.

Владеть:

- базовым набором лексико-грамматических конструкций, характерных для коммуникативных ситуаций общекультурного и профессионального общения;
 - языковыми средствами для достижения профессиональных целей на иностранном языке;
 - различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;
 - навыками социокультурной и межкультурной коммуникации;
 - навыками коммуникации в иноязычной среде, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов на иностранном языке;
 - способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации общения;
 - приемами создания устных и письменных текстов различных жанров в процессе учебно-научного общения;
 - навыками реферирования и аннотирования научной литературы;
- информацией об основных особенностях материальной и духовной культуры страны (региона) изучаемого иностранного языка в целях уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов;
- методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);
 - приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности;

- навыками по рецензированию и редактированию социальных, научно-популярных, научных и публицистических работ по направлению подготовки на иностранном языке.
- навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, используя различные информационно-коммуникационные технологии;
- приемами сбора, обработки и распространения информации в соответствии с общепринятыми стандартами и правилами профессии.

Общее количество з.е. 3.

Форма отчетности экзамен.